

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 153

Volume 38

4 July 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 1601/95 of 3 July 1995 amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender	1
Commission Regulation (EC) No 1602/95 of 3 July 1995 on the supply of cereals as food aid	3
* Commission Regulation (EC) No 1603/95 of 3 July 1995 reducing the basic and buying-in prices for cauliflowers, peaches, nectarines and lemons until the end of the 1995/96 marketing year as a result of the overrun in the intervention thresholds fixed for the 1994/95 marketing year	7
* Commission Regulation (EC) No 1604/95 of 3 July 1995 fixing the minimum purchase price for lemons delivered to the processing industry and the financial compensation payable after processing thereof up to the end of the 1995/96 marketing year	9
* Commission Regulation (EC) No 1605/95 of 3 July 1995 fixing until the end of the 1995 marketing year the maximum levels of withdrawal prices for tomatoes grown under glass	10
* Commission Regulation (EC) No 1606/95 of 3 July 1995 amending Regulation (EEC) No 2179/92 laying down detailed rules for the application of the specific import measures for the Canary Islands as regards tobacco	11
* Commission Regulation (EC) No 1607/95 of 3 July 1995 adopting the balance and fixing the aid for the supply of breeding rabbits to the Canary Islands under the arrangements provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92	13
* Commission Regulation (EC) No 1608/95 of 3 July 1995 adopting the balance and fixing the aid for the supply of products from the eggs and poultrymeat sectors to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2, 3 and 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92	15

★ Commission Regulation (EC) No 1609/95 of 3 July 1995 amending Regulation (EEC) No 1726/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the eggs and poultrymeat sectors	19
★ Commission Regulation (EC) No 1610/95 of 3 July 1995 fixing, for the 1995/96 marketing year, the flat-rate amount provided for under the system of minimum stocks in the sugar sector	21
★ Commission Regulation (EC) No 1611/95 of 3 July 1995 fixing for the 1995/96 marketing year the amount of the levy in connection with the offsetting of storage costs for sugar	22
Commission Regulation (EC) No 1612/95 of 3 July 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	23
Commission Regulation (EC) No 1613/95 of 3 July 1995 fixing the agricultural conversion rates	25
Commission Regulation (EC) No 1614/95 of 3 July 1995 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector	27

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

95/228/EC :

★ Commission Decision of 20 June 1995 authorizing the Member States for a limited period to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of potatoes for factory processing for human consumption, originating in Saudi Arabia	29
---	----

95/229/EC :

★ Commission Decision of 20 June 1995 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia	33
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1601/95**of 3 July 1995****amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 424/95 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1308/95 ⁽⁴⁾, buying-in by invitation to tender in certain Member States or regions of a Member State for certain quality groups ;

Whereas the application of Article 6 (2), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 805/68 and the need to limit intervention to the buying-in of the quantities necessary to ensure reasonable support for the market result, on the basis of the prices of which the Commission is aware, in

an amendment, in accordance with the Annex hereto, to the list of Member States or regions of a Member State where buying-in is open by invitation to tender, and the list of the quality groups which may be bought in ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1627/89 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 45, 1. 3. 1995, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 126, 9. 6. 1995, p. 21.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1, lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º

Jäsenvaltiot tai alueet ja 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmät

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1.

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A			Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A			Kategori C		
	U	R	O	U	R	O
España	×	×				
France	×	×				
Great Britain					×	
Ireland					×	
Northern Ireland					×	

COMMISSION REGULATION (EC) No 1602/95

of 3 July 1995

on the supply of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage ;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain beneficiaries 35 000 tonnes of cereals ;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91⁽⁵⁾ ; whereas it

is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No⁽¹⁾**: 710/94
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient⁽²⁾**: WFP (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma; telex 626675 WFP I
4. **Representative of the recipient**: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾⁽⁷⁾**: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA (1) (a))
8. **Total quantity**: 10 000 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking⁽⁸⁾**: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 and OJ No C 273, 30. 9. 1994, p. 1 (under IIA (2) (a) and IIA (3))
markings in English
in bulk + 210 000 sacks + 100 needles and sufficient twine (2 m/bag)⁽¹⁰⁾
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment — fob stowed and trimmed⁽¹¹⁾
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 14. 8 — 3. 9. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 18. 7. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 1. 8. 1995
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 28. 8 — 17. 9. 1995
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities⁽¹⁾**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel (telex 22037 AGREC B; telefax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁴⁾**: refund applicable on 30. 6. 1995, fixed by Commission Regulation (EC) No 1144/95 (OJ No L 114, 20. 5. 1995, p. 18)

LOT B

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 2/95
2. **Programme**: 1995
3. **Recipient** ⁽²⁾: Ethiopia
4. **Representative of the recipient**: Ethiopian Grain and Trade Enterprise (EGTE)
5. **Place or country of destination** ⁽³⁾: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹²⁾: See OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (IIA. (1) (a))
8. **Total quantity**: 25 000 tonnes
9. **Number of lots**: one in four parts (B1: 10 000 tonnes; B2: 5 000 tonnes; B3: 5 000 tonnes; B4: 5 000 tonnes)
10. **Packaging and marking** ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: See OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (IIA. (2) (a) and IIA. (3)) markings in English
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at destination ⁽⁶⁾
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**:
 - B 1: EGTE warehouse in Addis Ababa
 - B 2: EGTE warehouse in Nazareth
 - B 3: EGTE warehouse in Debrezeit
 - B 4: EGTE warehouse in Arsi Negelle
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 7 — 13. 8. 1995
18. **Deadline for the supply**: 24. 9. 1995
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 18. 7. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 1. 8. 1995
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 21 — 27. 8. 1995
 - (c) deadline for the supply: 8. 10. 1995
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; telefax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁴⁾: refund applicable on 30. 6. 1995, fixed by Commission Regulation (EC) No 1144/95 (OJ No L 114, 20. 5. 1995, p. 18)

Notes :

- (¹) The operation number should be mentioned in all correspondence.
- (²) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.

The amount of the refund, shall be converted into national currency by applying the agricultural conversion rate applicable on the day of completion of the customs export formalities. The provisions of Articles 13 to 17 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 (OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106), as last amended by Regulation (EC) No 157/95 (OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1) shall not apply to this amount.
- (⁵) Commission delegation to be contacted by the successful tenderer : OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33.
- (⁶) Notwithstanding Article 15 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2200/87, the successful tenderer is not responsible for the unloading from the means of overland transport and the placing in store at destination.
- (⁷) The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document :
 - phytosanitary certificate.
- (⁸) Notwithstanding OJ No C 114, point II.A (3)(c) is replaced by the following : 'the words "European Community"'.

- (⁹) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (¹⁰) For the twine : 60 % polyester, 40 % cotton, 20/4, knotted free yarn, 5 000 mg/kg, on spools of 3 kg.
- (¹¹) Notwithstanding Articles 7 (3) (f) and 13 (2) of Regulation (EEC) No 2200/87, the price tendered must include all loading, handling, stowage and trimming costs.
- (¹²) The cargo shall be fumigated in transit on board the ship by using a recirculation or distribution system with alumine phosphine (application rate : minimum 1 g phosphine per cubic metre of hold) in accordance with the 'Recommendations on the safe use of pesticides in ships' by the International Maritime Organization.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1603/95
of 3 July 1995**

reducing the basic and buying-in prices for cauliflowers, peaches, nectarines and lemons until the end of the 1995/96 marketing year as a result of the overrun in the intervention thresholds fixed for the 1994/95 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1363/95⁽²⁾, and in particular Article 16b (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1146/94⁽³⁾ fixes the intervention thresholds for the 1994/95 marketing year at 64 300 tonnes for cauliflowers, 303 600 tonnes for peaches, 83 100 tonnes for nectarines and 363 000 tonnes for lemons;

Whereas, pursuant to Article 16a (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 and Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 2240/88 of 19 July 1988 fixing, for peaches, lemons and oranges, the rules for applying Article 16b of Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1327/95⁽⁵⁾, and Article 2 (2) and (3) of Council Regulation (EEC) No 1121/89 of 27 April 1989 on the introduction of an intervention threshold for apples and cauliflowers⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1327/95, where intervention measures taken during a marketing year in respect of cauliflowers, peaches, nectarines and lemons relate to quantities in excess of the intervention thresholds fixed for those products for that marketing year, the basic and buying-in prices fixed for those products for the following marketing year are to be reduced by 1 % for each 20 000 tonnes by which the threshold is exceeded in the case of cauliflowers, 23 000 tonnes in the case of peaches, 3 000 tonnes in the case of nectarines and 11 200 tonnes in the case of lemons;

Whereas, according to information provided by the Member States, intervention measures taken in the Community in respect of the 1994/95 marketing year involved, 170 676 tonnes of cauliflowers, 798 916 tonnes of peaches, 191 523 tonnes of nectarines and 479 001 tonnes of lemons; whereas the Commission has recorded overruns in the intervention thresholds amounting to 106 376 tonnes of cauliflowers, 495 316 tonnes of peaches, 108 423 tonnes of nectarines and 116 001 tonnes of lemons;

Whereas it ensures from the foregoing that the basic and buying-in prices for cauliflowers, peaches, nectarines and lemons fixed by Council Regulation (EC) No 1542/95⁽⁷⁾ for the 1995/96 marketing year must be reduced by 5 % in the case of cauliflowers, 20 % in the case of peaches, 20 % in the case of nectarines and 10 % in the case of lemons;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic and buying-in prices for cauliflowers, peaches, nectarines and lemons for the 1995/96 marketing year as fixed by Regulation (EC) No 1542/95 are hereby reduced by 5 % in the case of cauliflowers, 20 % in the case of peaches, 20 % in the case of nectarines and 10 % in the case of lemons and shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1994, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 128, 13. 6. 1995, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995.

ANNEX

**BASIC AND BUYING-IN PRICES FOR THE 1995/96 MARKETING YEAR FOLLOWING
THE OVERRUN IN THE INTERVENTION THRESHOLDS FIXED FOR THE 1994/95
MARKETING YEAR**

1. Cauliflowers*(ECU/100 kg)*

Period	Basic price	Buying-in price
July	24,69	10,63
August	24,69	10,63
September	26,83	11,40
October	27,90	11,85
November	33,98	14,70
December	33,98	14,70
January	33,98	14,70
February	31,56	13,61
March	33,30	14,26
April	33,73	14,70

These prices refer to packed, trimmed cauliflowers of quality I class I.

2. Peaches*(ECU/100 kg)*

Period	Basic price	Buying-in price
July to September	40,78	22,85

These prices refer to packed peaches of the Amsden, Cardinal, Charles Ingouf, Dixired, Jeronimo, J. H. Hale, Merrill Gemfree, Michelini, Red Haven, San Lorenzo, Springcrest and Springtime varieties of quality class I, size 61 to 67 millimetres.

3. Nectarines*(ECU/100 kg)*

Period	Basic price	Buying-in price
July to August	51,78	24,85

These prices refer to packed nectarines of the Armking, Crimsongold, Early Sun Grand, Fantasia, Independence, May Grand, Nectared, Snow Queen and Stark Red Gold varieties of quality class I, size 61 to 67 millimetres.

4. Lemons*(ECU/100 kg)*

Period	Basic price	Buying-in price
July	47,36	27,84
August	46,84	27,68
September	41,55	25,99
October	38,93	25,30
November	37,71	22,01
December	36,95	21,70
January	38,17	22,32
February	36,65	21,56
March	38,92	22,32
April	40,32	23,54
May	41,38	24,16

These prices refer to packed lemons of quality class I, size 53 to 62 millimetres.

These prices do not take account of the cost of the packaging in which the product is put up.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1604/95

of 3 July 1995

fixing the minimum purchase price for lemons delivered to the processing industry and the financial compensation payable after processing thereof up to the end of the 1995/96 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/77 of 17 May 1977 laying down special measures to encourage the marketing of products processed from lemons ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1199/90 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1035/77, the minimum price which processors must pay to producers is fixed, as from the 1991/92 marketing year at 105 % of the average withdrawal price calculated in accordance with the first indent of Article 18 (1) (a) of Council Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1363/95 ⁽⁴⁾; whereas the minimum price must be fixed on the basis of the basic and buying-in prices fixed by Council Regulation (EC) No 1542/95 ⁽⁵⁾ and reduced by Commission Regulation (EC) No 1603/95 ⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1035/77, financial compensation cannot exceed the difference between the minimum purchase price referred to in Article 1 of that Regulation and the prices obtained for the raw material in producer third countries;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Up to the end of the 1995/96 marketing year the minimum price referred to in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1035/77 shall be as follows :

Minimum price : ECU 15,77/100 kg net.

The minimum price shall refer to products ex-producers' packaging stations.

Article 2

Up to the end of the 1995/96 marketing year the financial compensation referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1035/77 shall be as follows :

Financial compensation : ECU 10,48/100 kg net.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 61.

⁽³⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995.

⁽⁶⁾ See page 7 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1605/95

of 3 July 1995

fixing until the end of the 1995 marketing year the maximum levels of withdrawal prices for tomatoes grown under glass

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1363/95⁽²⁾, and in particular the last subparagraph of Article 18 (1) thereof,

Whereas the market in tomatoes grown under glass has different characteristics from those of the market in open-grown tomatoes; whereas tomatoes grown under glass are mainly 'Extra' class and class I products, the prices for which are considerably higher than those for open-grown products;

Whereas, in order to provide more effective support for the market grown under glass, producers' organizations or associations of such organizations should be allowed to fix their withdrawal price; whereas, in accordance with the last subparagraph of Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, it appears that the maximum level of the withdrawal price for these products can justifiably be fixed by applying, to the prices fixed for the 1994 marketing year a variation of the same order as that applied by the Council when fixing the basic prices and buying-in prices for tomatoes for the 1995 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

Article 1

Until the end of the 1995 marketing year, producers' organizations or associations of such organizations may fix withdrawal prices, not exceeding the following maxima, in ecus per 100 kilograms net, for tomatoes grown under glass:

— July (1 to 10)	31,27,
(11 to 20)	29,28,
(21 to 31)	27,13,
— August:	27,13,
— September:	27,13,
— October:	27,13,
— November:	27,13.

Article 2

The producers' organizations shall supply the following information to the national authorities, who shall communicate it to the Commission:

- the period during which withdrawal prices are available,
- the levels of withdrawal prices proposed and of those applied.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1606/95

of 3 July 1995

amending Regulation (EEC) No 2179/92 laying down detailed rules for the application of the specific import measures for the Canary Islands as regards tobacco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾,

Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 1601/92 provides for exemption from customs duties for direct imports into the Canary Islands of up to 20 000 tonnes of raw and semi-manufactured tobacco intended for the local manufacture of tobacco products;

Whereas, with a view to and for convenience of administration, Commission Regulation (EC) No 2790/94 of 16 November 1994 laying down common detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 1601/92 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2883/94⁽⁴⁾, should be applied as far as possible;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2179/92 of 30 July 1992 laying down detailed rules for the application of the specific import measures for the Canary Islands as regards tobacco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1770/94⁽⁶⁾, lays down detailed rules for the application of that measure; whereas the products qualifying under the scheme should be itemized;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2179/92 is hereby amended as follows:

1. The last paragraph of Article 2 is replaced by the following:

‘Except where otherwise provided for in this Regulation, Articles 2 and 4 to 16 of Regulation (EC) No 2790/94 apply *mutatis mutandis*.’

2. The Annex is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.
⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.
⁽³⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.
⁽⁴⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.
⁽⁵⁾ OJ No L 217, 31. 7. 1992, p. 79.
⁽⁶⁾ OJ No L 184, 20. 7. 1994, p. 1.

ANNEX

**Products eligible for exemption from customs duties on direct imports into the Canary Islands
for the period 1 July 1995 to 30 June 1996**

CN code	Description	Coefficient of equivalence	Maximum quantity (tonnes)
2401 10	Tobacco, not stemmed/stripped	0,72	27 780 ⁽¹⁾
2401 20	Tobacco, partly or wholly stemmed/stripped	1,00	20 000 ⁽¹⁾
ex 2401 20	Outer coverings for cigars presented on supports, in reels for the manufacture of tobacco ⁽²⁾	1,05	10
2401 30	Tobacco waste	0,28	700
ex 2402 10 00	Unfinished cigars without wrapping	1,05	50
ex 2403 10 00	Cigarette rag (finished mixtures of tobacco for the manufacture of cigarettes, cigars, cheroots and cigarillos)	1,05	500
ex 2403 91 00	Homogenized or reconstituted tobacco, whether or not put up in sheets or strip	1,05	700
ex 2403 99 90	Expanded tobacco	1,05	1 190

⁽¹⁾ The actual quantity is to be determined on the basis of utilization of other headings (CN codes) pursuant to Article 3 (2).

⁽²⁾ Monitoring arrangements for this particular utilization are laid down in the relevant Community provisions.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1607/95

of 3 July 1995

adopting the balance and fixing the aid for the supply of breeding rabbits to the Canary Islands under the arrangements provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Article 4 (4) thereof,

Whereas in application of Article 4 of Regulation (EEC) No 1601/92 it is necessary to determine, for the 1995/96 marketing year, the quantities of breeding rabbits originating in the Community which may receive aid with a view to developing the production potential of the Canary Islands;

Whereas the amount of aid referred to above for the supply to the Canaries of breeding rabbits originating in the rest of the Community must also be fixed; whereas this aid must reflect, in particular, the costs of supply from the world market, conditions due to the geographical situation of the Canaries and current prices for exports of the animals in question to third countries;

Whereas the common detailed rules for implementation of the arrangements for the supply of certain agricultural products to the Canary Islands are laid down by Commission Regulation (EC) No 2790/94⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2883/94⁽⁴⁾; whereas, in the interests of clarity, Regulation (EC) No 2931/94⁽⁵⁾ of 1 December 1994, fixing the aid for the supply of breeding rabbits to the Canary Islands under the arrangements provided for

in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92 should be repealed;

Whereas under Regulation (EEC) No 1601/92, the supply arrangements are applicable from 1 July; whereas the provisions of this Regulation should enter into force immediately;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in conformity with the opinion of the Management Committee for Eggs and Poultrymeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1601/92 for the supply to the Canary Islands of breeding rabbits originating in the Community and the number of rabbits for which it may be given are determined in the Annex.

Article 2

Regulation (EC) No 2931/94 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 308, 2. 12. 1994, p. 10.

ANNEX

**Supply to the Canary Islands of breeding rabbits originating in the Community for the period
1 July 1995 to 30 June 1996**

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
ex 0106 00 10	Breeding rabbits :		
	— pure-bred and grand-parents	600	30
	— parents	1 000	24

COMMISSION REGULATION (EC) No 1608/95

of 3 July 1995

adopting the balance and fixing the aid for the supply of products from the eggs and poultrymeat sectors to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2, 3 and 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) and Article 4 (4) thereof,

Whereas in application of Articles 2, 3 and 4 of Regulation (EEC) No 1601/92 it is necessary to determine for the eggs and poultrymeat sectors and for the 1995/96 marketing year, on the one hand, the quantities of meat and eggs of the forecast supply balance which benefit from an exemption from the duty on imports from third countries or from an aid for deliveries originating in the rest of the Community, and on the other hand, the quantities of breeding material originating in the Community which benefit from an aid with a view to developing the potential for production in the archipelago of the Canaries;

Whereas it is appropriate to fix the amounts of the aids referred to above for the supply to the archipelago, on the one hand, in meat and eggs, and, on the other hand, of breeding materials originating in the rest of the Community; whereas these aids must be fixed taking into account in particular the costs of supply from the world market, conditions due to the geographical situation of the archipelago and the basis of the current prices on export to third countries for the animals or products concerned;

Whereas the common detailed implementing rules for the supply regime for the Canary Islands for certain agricultural products were laid down by Commission Regulation (EEC) No 2790/94 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2883/94 ⁽⁴⁾; whereas, in the interests of clarity, Regulation (EC) No 2930/94 fixing the aid for the supply of products from the egg and poultrymeat sectors to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2 to 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92 ⁽⁵⁾ should be repealed;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 1601/92, the supply arrangements apply from 1 July; whereas the

provisions of this Regulation should enter into force immediately;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In application of Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of the forecast supply balance with products from the eggs and poultrymeat sectors which benefit from the exemption from the import duty on products coming from third countries or which benefit from Community aid shall be as fixed in Annex I hereto.

Article 2

1. The aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1601/92 for products included in the forecast supply balance and which come from the Community market shall be as fixed in Annex II hereto.

2. Products benefiting from the aid shall be specified in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽⁶⁾ and in particular Annexes 8 and 9 thereto.

Article 3

The aid provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1601/92 for the supply to the Canary Islands of breeding material of domestic fowl originating from the Community as well as the number of chicks and hatching eggs which benefit from it shall be as fixed in Annex III hereto.

Article 4

Regulation (EC) No 2930/94 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 308, 2. 12. 1994, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

Forecast supply balance for the Canary Islands regarding products from the eggs and poultry-meat sectors for the period 1 July 1995 to 30 June 1996

<i>(in tonnes)</i>		
CN code	Description of goods	Quantity (1)
ex 0207	Meat and edible offal, frozen, of the poultry within heading No 0105, except products falling within subheading 0207 23	37 000
ex 0408	Birds' eggs, not in shell, and egg yolks, dried, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, suitable for human consumption	400
1602 31	Other prepared or preserved meat or meat offal, of turkeys	—

(1) Product weight.

ANNEX II

Amounts of aid granted for products from the Community market

(ECU/100 kg)

Product code	Amount of aid
0207 21 10 900	40
0207 21 90 190	44
0207 21 90 990	18
0207 22 10 000	14
0207 22 90 000	14
0207 41 10 990	31
0207 41 11 900	22
0207 41 41 900	17
0207 41 51 900	26
0207 41 71 190	22
0207 41 71 290	22
0207 41 71 390	22
0207 42 10 990	31
0207 42 11 000	14
0207 42 41 000	19
0207 42 51 000	10
0207 42 59 000	17
0207 43 15 990	31
0207 43 21 000	20
0207 43 53 000	17
0207 43 63 000	15
0408 11 80 100	56
0408 91 80 100	55

Note: The product codes and the footnotes are defined in Regulation (EEC) No 3846/87.

ANNEX III

Supply to the Canary Islands of breeding material originating in the Community for the period from 1 July 1995 to 30 June 1996 — chicks and hatching eggs

(ECU/100 units)

CN code	Description of goods	Number	Aid
ex 0105 11 00	Parent or grandparent stock chicks ⁽¹⁾	525 000	2,80
ex 0407 00 19	Hatching eggs for the production of parent or grandparent stock chicks ⁽¹⁾	500 000	2,80

⁽¹⁾ In accordance with the definition provided for in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2782/75 (OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 100).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1609/95

of 3 July 1995

amending Regulation (EEC) No 1726/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the eggs and poultrymeat sectors

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992, introducing specific measures for the Azores and Madeira concerning certain agricultural products ⁽¹⁾, as amended by Council Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1726/92 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2486/94 ⁽⁴⁾, fixes for the period 1 July 1992 to 30 June 1993 the quantities of breeding material originating in the Community which benefit from an aid with a view to developing the potential for production in the Azores and Madeira; whereas these quantities should be determined for the egg and poultrymeat sectors for the period 1 July 1995 to 30 June 1996, taking account of local production and traditional trade flows and ensuring that the proportion of products supplied from the Community is preserved;

Whereas the fact that the Community aid is fixed in the light of the present situation on the market for the products in question and in particular of the prices for

such products in the European part of the Community and on the world market results in the aid for the supply of egg and poultrymeat to the Azores and Madeira being fixed at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Eggs and Poultrymeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1726/92 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 99.

⁽⁴⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 10.

ANNEX

PART 1

Supply in the Azores of breeding material originating in the Community for the period 1 July 1995 to 30 June 1996

(ECU/100 units)

CN code	Description of the goods	Quantity	Aid
ex 0105 11	Parent or grandparent stock chicks ⁽¹⁾	20 000	13
ex 0407 00 19	Hatching eggs for the production of parent or grandparent stock chicks ⁽¹⁾	100 000	3,60

⁽¹⁾ In accordance with the definition provided for in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2782/75 (OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 100).

PART 2

Supply in Madeira of breeding material originating in the Community for the period 1 July 1995 to 30 June 1996

(ECU/100 units)

CN code	Description of the goods	Quantity	Aid
ex 0105 11	Parent or grandparent stock chicks ⁽¹⁾	360 000	5
ex 0407 00 19	Hatching eggs for the production of parent or grandparent stock chicks ⁽¹⁾	160 000	3,60

⁽¹⁾ In accordance with the definition provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 2782/75.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1610/95**of 3 July 1995****fixing, for the 1995/96 marketing year, the flat-rate amount provided for under the system of minimum stocks in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1789/81 of 30 June 1981 laying down general rules concerning the system of minimum stocks in the sugar sector ⁽³⁾,

Whereas Articles 3 (b) and 6 (a) of Regulation (EEC) No 1789/81 provide for the reimbursement of the pecuniary advantage included in the intervention price on account of the costs involved in maintaining the minimum stock ;

Whereas, in order to determine that pecuniary advantage, Commission Regulation (EEC) No 189/77 of 28 January 1977 laying down detailed rules for the application of the system of minimum stocks in the sugar sector ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1920/81 ⁽⁵⁾, provides for a flat-rate amount to be fixed for each marketing year ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1995/96 marketing year, the flat-rate amount referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 189/77 shall be ECU 0,193 per 100 kilograms of sugar expressed as white sugar.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 29. 1. 1977, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 189, 11. 7. 1981, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1611/95

of 3 July 1995

fixing for the 1995/96 marketing year the amount of the levy in connection with the offsetting of storage costs for sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾, and in particular Article 8 (5) thereof,

Whereas Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the storage costs for sugar and syrups shall be reimbursed at a flat rate by the Member States;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1358/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3042/78⁽⁴⁾, provides that the amount of the levy for Community sugar shall be calculated by dividing the total estimated reimbursement by the estimated quantity of sugar which will be marketed during the sugar marketing year in question; whereas the total estimated reimbursement is to be increased or decreased, as the case may be, by the amounts carried forward from previous marketing years;

Whereas Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the monthly reimbursement amount shall be fixed by the Council simultaneously with the derived intervention prices; whereas that amount of reimbursement envisaged for 1995/96 should be used for the purpose of calculating the amounts of the levy;

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1358/77, the quantity in store to be taken into account for the reimbursement of any one month's storage costs is equal to the arithmetic mean of the quantities held in store in the beginning and at the end of the month in question; whereas, for the 1995/96 marketing year, the quantities of Community sugar in store each month may be estimated by reference to estimated stocks at the

beginning of the marketing year, estimated monthly production and the quantities likely to be marketed for domestic consumption or exported during the same month; whereas total average monthly stocks during the 1995/96 marketing year can be estimated at approximately 103 million tonnes of sugar expressed as white sugar; whereas the total reimbursement for Community sugar can thus be estimated at approximately ECU 462 million for the 1995/96 marketing year; whereas the balance of previous sugar marketing years can be estimated at a negative amount of ECU 45 million; whereas the detailed rules for the application of the system of offsetting storage costs for sugar provide that the levy is to be fixed per 100 kilograms of white sugar; whereas the quantity of Community sugar which will be marketed during the 1995/96 marketing year for home consumption or for export may be estimated at approximately 14 million tonnes of sugar expressed as white sugar; whereas the amount of the levy for Community sugar should therefore be ECU 3,62 per 100 kilograms of white sugar;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1995/96 marketing year, the amount of the levy referred to under the second subparagraph of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 is hereby fixed at ECU 3,62 per 100 kilograms of white sugar.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 156, 25. 6. 1977, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 361, 23. 12. 1978, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1612/95

of 3 July 1995

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1363/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.⁽²⁾ OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 July 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 35	052	49,3
	060	80,2
	066	41,7
	068	32,4
	204	50,9
	212	117,9
	624	75,0
	999	63,9
0707 00 25	052	50,1
	053	166,9
	060	39,2
	066	53,8
	068	60,4
	204	49,1
	624	207,3
	999	89,5
0709 90 77	052	55,6
	204	77,5
	624	196,3
	999	109,8
0805 30 30	388	65,1
	528	65,7
	600	54,7
	624	78,0
	999	65,9
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	388	83,1
	512	69,3
	999	76,2
0809 10 40	052	106,3
	064	133,6
	999	120,0
0809 20 41, 0809 20 49	052	235,8
	064	151,6
	068	272,1
	400	215,2
	624	239,5
	676	166,2
	999	213,4
0809 30 31, 0809 30 39	052	113,4
	220	121,8
	624	106,8
	999	114,0
0809 40 30	624	224,5
	999	224,5

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1613/95

of 3 July 1995

fixing the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates were fixed by Commission Regulation (EC) No 1492/95⁽³⁾;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92 provides that, subject to confirmation periods being triggered, the agricultural conversion rate for a currency is to be adjusted where the monetary gap between it and the representative market rate exceeds certain levels;

Whereas the representative market rates are determined on the basis of basic reference periods or, where applicable, confirmation periods, established in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1053/95⁽⁵⁾; whereas paragraph 2 of that Article provides that, in cases where the absolute value of the difference between the monetary gaps in two Member States, calculated from the average of the ecu rates for three consecutive quotation days, exceeds six points, the representative market rates are to be adjusted on the basis of the three quotation days in question;

Whereas, as a consequence of the exchange rates recorded from 24 June to 3 July 1995, it is necessary to fix a new agricultural conversion rate for the pound sterling and the Italian lira;

Whereas Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93 provides that an agricultural conversion rate fixed in advance is to be adjusted if the gap between that rate and the agricultural conversion rate in force at the time of the operative event applicable for the amount concerned exceeds four points; whereas, in that event, the agricultural conversion rate fixed in advance is brought more closely into line with the rate in force, up to the level of a gap of four points with that rate; whereas the rate which replaces the agricultural conversion rate fixed in advance should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural conversion rates are fixed in Annex I hereto.

Article 2

In the case referred to in Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 1068/93, the agricultural conversion rate fixed in advance shall be replaced by the ecu rate for the currency concerned, shown in Annex II:

- Table A, where the latter rate is higher than the rate fixed in advance,
- Table B, where the latter rate is lower than the rate fixed in advance.

Article 3

Regulation (EC) No 1492/95 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 4 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 84.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 12. 5. 1995, p. 4.

ANNEX I

Agricultural conversion rates

ECU 1 =	39,5239	Belgian and Luxembourg francs
	7,74166	Danish kroner
	1,90616	German marks
	302,837	Greek drachmas
	198,202	Portuguese escudos
	6,61023	French francs
	5,88000	Finnish marks
	2,14021	Dutch guilders
	0,829498	Irish punt
	2 248,15	Italian lire
	13,4084	Austrian schillings
	170,165	Spanish pesetas
	9,91834	Swedish kroner
	0,843954	Pound sterling

ANNEX II

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted

Table A			Table B		
ECU 1 =	38,0038	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	41,1707	Belgian and Luxembourg francs
	7,44390	Danish kroner		8,06423	Danish kroner
	1,83285	German marks		1,98558	German marks
	291,189	Greek drachmas		315,455	Greek drachmas
	190,579	Portuguese escudos		206,460	Portuguese escudos
	6,35599	French francs		6,88566	French francs
	5,65385	Finnish marks		6,12500	Finnish marks
	2,05789	Dutch guilders		2,22939	Dutch guilders
	0,797594	Irish punt		0,864060	Irish punt
	2 161,68	Italian lire		2 341,82	Italian lire
	12,8927	Austrian schillings		13,9671	Austrian schillings
	163,620	Spanish pesetas		177,255	Spanish pesetas
	9,53687	Swedish kroner		10,3316	Swedish kroner
	0,811494	Pound sterling		0,879119	Pound sterling

COMMISSION REGULATION (EC) No 1614/95**of 3 July 1995****amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1568/95⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to

the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 July 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 July 1995 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	26,87	3,23
1701 11 90 ⁽¹⁾	26,87	8,10
1701 12 10 ⁽¹⁾	26,87	3,09
1701 12 90 ⁽¹⁾	26,87	7,67
1701 91 00 ⁽²⁾	32,30	9,08
1701 99 10 ⁽²⁾	32,30	4,65
1701 99 90 ⁽²⁾	32,30	4,65
1702 90 99 ⁽³⁾	0,32	0,34

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 June 1995

authorizing the Member States for a limited period to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of potatoes for factory processing for human consumption, originating in Saudi Arabia

(95/228/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community⁽¹⁾, as last amended by Commission Directive 95/4/EC⁽²⁾, and in particular Article 14 (1) thereof,

Having regard to the request made by the United Kingdom,

Whereas, under the provisions of Directive 77/93/EEC, potato tubers other than those officially certified as seed potatoes pursuant to other Community provisions, originating in Saudi Arabia may, in principle, not be introduced into the Community because of the risk of introducing exotic potato diseases unknown in the Community;

Whereas it appears that unfavourable climatic conditions have adversely influenced the production of the potato crop in the European Community in 1994; whereas, as a consequence, a shortage in potato supply has occurred, particularly in respect of large size potatoes for factory processing for human consumption;

Whereas, therefore, the United Kingdom wishes to import such potatoes for a limited period, under technical conditions which are not fully in line with those laid

down in the said Directive; whereas, for this limited period, it is nevertheless possible to obviate the risk of spreading organisms by the application of certain special technical conditions;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States are hereby authorized to provide, under the conditions laid down in paragraph 2, for derogations from Article 4 (1) of Directive 77/93/EEC, with regard to the prohibitions referred to in Part A, point 12 of Annex III and from Article 5 (1) and the third indent of point (a) of Article 12 (1) of that Directive as regards the requirements referred to in Part A, Section I, point 25.2 of Annex IV, for potatoes for factory processing for human consumption, originating in Saudi Arabia.

2. The following specific conditions shall be satisfied:

- (a) the potatoes shall be potatoes for factory processing for human consumption;
- (b) they shall have been grown in the Hail area situated in the north-west of Saudi Arabia;
- (c) they shall measure not less than 50 mm;

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 44, 28. 2. 1995, p. 56.

- (d) they shall have been found free, in growing season inspections and in tests on soil and crop samples, as appropriate, from the harmful organisms, *Globodera pallida* (Stone) Behrens, *Globodera rostochiensis* (Wollenweber) Behrens, *Clavibacter michiganensis* Smith (Davis) et al ssp. *sepedonicus* (Spieckermann et Kotthof) Davis et al., *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, Potato spindle tuber viroid, potato stolbur mycoplasma, and *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival;
- (e) they shall belong to varieties the seed potatoes of which were imported into Saudi Arabia only from Member States;
- (f) they shall have been grown directly from seed potatoes certified in one of the Member States and supplied to Saudi Arabia;
- (g) they shall have been grown on land which has never grown potatoes previously and on which the irrigation water is taken from deep wells;
- (h) they shall have been handled by machinery which is reserved for them or which has been disinfected in an appropriate manner after each use for other purposes;
- (i) they shall have been held in newly erected storehouses where potatoes have never been stored before;
- (j) they shall be free from soil, and free from leaves and other plant debris;
- (k) they shall be packed in new bags: an official label shall be applied to each bag bearing the information specified in the Annex;
- (l) the inspections required pursuant to Article 12 of Directive 77/93/EEC shall be made by the responsible official bodies referred to in the said Directive, with the assistance of the experts referred to in Article 19 (a) thereof, under the procedure laid down therein;
- (m) the potatoes shall be introduced through points of entry designated by the importing Member State;
- (n) prior to introduction into a Member State, the importer shall notify each introduction sufficiently in advance to the said responsible official bodies in the Member State concerned, indicating:
- the type of material,
 - the quantity,
 - the declared date of import and the point of entry,
 - the premises referred to in (o).
- He shall be officially informed, prior to the introduction, of the conditions laid down in (a) to (s);
- (o) the potatoes shall be processed for human consumption only at factory processing premises which have been authorized and registered by the said responsible official bodies, in accordance with the conditions laid down in (p);
- (p) the authorization of factory processing premises referred to in (o) shall be granted on the assurance that the waste resulting from the processing of the potatoes imported pursuant to this Decision, will be disposed of in accordance with the provisions mentioned in (r) and on the assurance that the potatoes of each consignment shall be processed in either a single continuous run or, if processed with potatoes from other sources the waste from these potatoes shall also be disposed of according to the provisions mentioned in (r). The potatoes shall be processed as soon as possible after importation and in all cases within two months of importation;
- (q) the potatoes shall be transported from the point of entry in sealed containers by direct and immediate delivery under the control of the said responsible bodies to one of the factory processing premises referred to in (o); if the point of entry and the premises referred to in (o) are situated in different Member States there shall be appropriate communication between the responsible official bodies concerned to ensure that transport of the potatoes is under official control at all times;
- (r) the waste resulting from the processing of the potatoes imported pursuant to this Decision shall be disposed of in accordance with the following provisions such that the risk of spreading harmful organisms is obviated:
- potato processing waste (including rejected potatoes and peelings) and any other solid waste associated with the potatoes shall be disposed by either:
 - deep burial at an officially approved disposal site at which there is no risk of seepage to agricultural land or contact with water sources which could be used for irrigation of agricultural land. The waste shall be conveyed directly to the approved site under containment conditions such that there is no risk of loss of the waste, or
 - incineration;
 - liquid processing waste: prior to disposal, liquid waste containing suspended solids shall be subjected to filtration or settlement processes to remove such solids. These solids shall be disposed of as set out in the first indent.

The liquid waste shall then be either:

- heated to 80 °C during at least 60 minutes, or acidified to pH 1, prior to disposal,
or
 - discharged into estuarine or tidal waters,
or
 - otherwise disposed of subject to official approval and under official control such that there is no risk that the waste could come into contact with agricultural land. The details thereof shall be notified to the other Member States and to the Commission;
- (s) all storage areas, equipment, packaging and vehicles which have come into contact with the imported potatoes or with soil associated with the potatoes shall be cleansed and disinfected after use and prior to further use using appropriate disinfectants or, where appropriate, disposed of as set out in the first indent of point (r);
- (t) the said responsible official bodies shall monitor the waste disposal and disinfection procedures at the authorized factory processing premises and elsewhere, as appropriate, during processing of the imported potatoes and during the period after completion of the processing whilst disposal of waste continues, to ensure compliance with the detailed rules laid down in (r) and (s); monitoring shall be carried out with the assistance of the experts referred to in Article 19 (a) of Directive 77/93/EEC.

Article 2

Member States shall inform the Commission and the other Member States of any use made of the authorization granted in Article 1. They shall provide the Commission and the other Member States, before 1 September 1995, with the information on amounts imported pursuant to this Decision and with a detailed technical report of the official monitoring referred to in point (t) of Article 1 (2); copies of each phytosanitary certificate shall be transmitted to the Commission.

Article 3

1. The authorization granted in Article 1 shall apply in the period between 1 June 1995 and 15 July 1995.
2. The authorization shall be revoked if it is established that the conditions laid down in Article 1 (2) have been insufficient to prevent the introduction of harmful organisms or have not been complied with.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 June 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANNEX***INFORMATION REQUIRED ON THE LABEL***(referred to in Article 1 (2) (k))*

1. Name of the authority issuing the label
 2. Name of the exporters' organization
 3. Indication 'potatoes for factory processing for human consumption'
 4. Size
 5. Declared net weight
 6. Indication 'In accordance with EC requirements 1995'
 7. Area of production
-

COMMISSION DECISION

of 20 June 1995

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(95/229/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94⁽²⁾, in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1084/94⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 715/90 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 June 1995, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 July 1995, should be fixed within the scope of the total quantity of 52 100 tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 June 1995 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

Germany:

- 600,000 tonnes originating in Botswana,
- 304,000 tonnes originating in Madagascar,
- 430,000 tonnes originating in Namibia;

Greece:

- 15,500 tonnes originating in Madagascar;

Italy:

- 15,308 tonnes originating in Madagascar;

Netherlands:

- 320,000 tonnes originating in Botswana,
- 320,000 tonnes originating in Madagascar,
- 300,000 tonnes originating in Zimbabwe;

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 11. 5. 1994, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

United Kingdom :

- 450,000 tonnes originating in Botswana,
- 250,000 tonnes originating in Zimbabwe,
- 750,000 tonnes originating in Namibia.

- Botswana : 12 812,936 tonnes,
- Kenya : 142,000 tonnes,
- Madagascar : 5 009,616 tonnes,
- Swaziland : 3 224,000 tonnes,
- Zimbabwe : 2 363,000 tonnes,
- Namibia : 7 798,000 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Article 2

Done at Brussels, 20 June 1995.

Applications for licences may be submitted for the month of July 1995 in respect of the following quantities of boned beef and veal :

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission
